

TOSHIBA

DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

SD-550SA

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



[СОДЕРЖАНИЕ]

СОДЕРЖАНИЕ	2	[ЦИФРОВЫЕ НАСТРОЙКИ]	18
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3	ТИПЫ ВОСПРОИЗВОДИМЫХ ДИСКОВ / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ---	19
ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКАХ	4	ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	20
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	5	ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	20
НАИМЕНОВАНИЯ И ФУНКЦИИ	6-12		
ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ	6		
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ	7		
ДИСПЛЕЙ	8		
ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ	9-12		
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ MP3/ JPEG	12		
ПОДКЛЮЧЕНИЯ	13-14		
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕВИЗОРУ	13		
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДВУХКАНАЛЬНОМУ УСИЛИТЕЛЮ	13		
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСИЛИТЕЛЮ С ДЕКОДЕРОМ DOLBY PRO LOGIC	14		
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСИЛИТЕЛЮ С ДЕКОДЕРОМ DOLBY DIGITAL	14		
ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ	15-18		
[МЕНЮ НАСТРОЙКИ]	15		
[НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ]	15-16		
[НАСТРОЙКИ ЯЗЫКА]	16		
[НАСТРОЙКИ ЗВУКА]	17		
[НАСТРОЙКИ ИЗОБРАЖЕНИЯ]	17		

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Во избежание возгорания или поражения током, не поворачивайте данное устройство воздействию дождя или влаги.
- Данное устройство является лазерным изделием Класса I. Прямое воздействие лазерного луча может привести к повреждению глаз.
- Не открывайте самостоятельно корпус устройства, все техобслуживание должны производить квалифицированные специалисты.
- Для данного устройства требуется питание 110-240 вольт переменного тока, 50/60 Гц, пожалуйста, перед включением убедитесь, что источник питания находится в данном диапазоне.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Пожалуйста, используйте при транспортировке данного DVD-проигрывателя оригинальную упаковочную коробку и материалы, а также в целях повышения безопасности упаковывайте устройство так, как это было сделано на заводе.
- Температура верхней части корпуса и задней панели проигрывателя может быть высокой после воспроизведения в течение длительного времени. Это нормальное явление.
- Если вы не собираетесь использовать проигрыватель, пожалуйста, вытащите диск и выключите питание.
- Неиспользование проигрывателя в течение долгого времени может привести к неисправностям в работе, пожалуйста, включайте его периодически для поддержания в исправном состоянии.
- Некоторые виды дисков могут вызвать "подвисание" устройства, если это произошло, пожалуйста, включите устройство повторно.

- Интервал между повторными включениями должен составлять более 10 секунд, что поможет продлить срок службы устройства.
- В целях повышения безопасности лучше отсоединять шнур питания данного устройства от розетки после каждого использования.

РАСПОЛОЖЕНИЕ

- Расположение DVD-проигрывателя рядом с телевизором, радиоприемником или видеомагнитофоном может повлиять на воспроизводимое изображение и звук, поэтому, пожалуйста, располагайте их вдали от данного устройства.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ЧЕТКОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ

- Данный DVD-проигрыватель является высокотехнологичным и высокоточным устройством. Качество изображения может ухудшиться при загрязнении или повреждении лазерной головки или деталей привода диска.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В ОТНОШЕНИИ КОНДЕНСАТА

- Конденсат может привести к определенным повреждениям проигрывателя. Он может образоваться при:
 - ◆ перемещении проигрывателя из холода в тепло;
 - ◆ размещении проигрывателя в помещении с только что включенным отоплением или вблизи вентиляционного отверстия кондиционера;
 - ◆ перемещении проигрывателя из помещения с кондиционируемым воздухом в помещении с высокой температурой и влажностью в летний период.

- ◆ использовании проигрывателя в условиях высокой влажности.

- Не используйте проигрыватель в местах легкого образования конденсата, это может привести к повреждению диска и внутренних деталей проигрывателя. Пожалуйста, вытащите диск, подсоедините шнур питания к розетке и включите проигрыватель. Влага исчезнет при повышении температуры через три или четыре часа.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОЧИСТКЕ

- Для очистки используйте мягкую сухую салфетку.
- Для удаления трудновыводимых пятен нанесите на салфетку разбавленное нейтральное моющее средство, выжмите салфетку и вытрите пятно, затем протрите сухой салфеткой. Не используйте какие-либо растворители, например, разбавитель или бензин; это может привести к повреждению поверхности проигрывателя.
- При использовании для очистки салфетки для вытирания пыли с химическим веществом, пожалуйста, см. инструкции по использованию данного изделия.

"DTS" и "DTS Digital Out" являются торговыми марками компании Digital Theatre Systems, Inc.

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" и символ двойной буквы D являются торговыми марками компании Dolby Laboratories.

Различия в структуре дисков

DVD-диски

Все диски разделены на меньшие, более удобные в управлении разделы, таким образом, вы легко можете найти на диске определенное содержимое. DVD-диски состоят из одного или нескольких эпизодов. Каждый эпизод может быть разделен на несколько глав. Иногда глава может содержать индексные точки, которые фактически делят главу также на несколько частей.



ВЫБОР УГЛОВ СЪЕМКИ

Вы можете просмотреть сцены с различных углов съемки при просмотре фильмов или других видеоматериалов с функцией воспроизведения изображения с несколькими углами.



ВЫБОР ЯЗЫКА

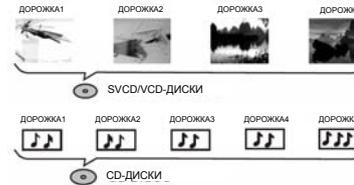
Вы можете выбрать нужный язык при просмотре фильмов или дисков, имеющих несколько звуковых дорожек на разных языках.

ВЫБОР ЯЗЫКА СУБТИТРОВ

Вы можете выбрать нужный язык субтитров или отключить субтитры при просмотре фильмов или дисков, имеющих субтитры на нескольких языках.

SVCD/VCD/CD-диски

SVCD/VCD/CD-диски содержат несколько дорожек. Дорожка может иногда содержать несколько индексных точек, которые фактически делят дорожку на несколько частей.



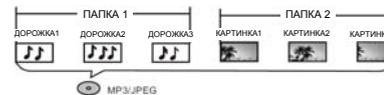
Данный DVD-проигрыватель поддерживает диски VIDEO CD, снабженных функцией PBC (Версия 2.0).

(PBC представляет собой аббревиатуру словосочетания "Контроль воспроизведения".) Вы можете осуществить два варианта воспроизведения, в зависимости от типов дисков.

- Диск VIDEO CD без функции PBC (Версия 1.1)
Звук и изображение могут воспроизводиться на данном DVD-проигрывателе так же, как аудио CD-диск.
- Диск VIDEO CD с функцией PBC (Версия 2.0)
В дополнение к эксплуатации диска VIDEO CD без функции PBC, вы можете осуществить воспроизведение интерактивного программного обеспечения посредством использования меню, отображенного на экране телевизора.

Диски MP3/JPEG

MP3 представляет собой формат файла с сжатыми аудиоданными. Эти файлы можно различить по их расширению ".mp3" или ".MP3". JPEG представляет собой формат файла с сжатым изображением. Эти файлы можно различить по их расширению ".jpg" или ".JPG".



Примечание: Может быть прочитано максимум 256 папок или 900 файлов.

О настоящем руководстве

В настоящем руководстве пользователя содержатся основные инструкции по данному DVD-проигрывателю. Некоторые DVD-видео диски произведены таким образом, что они обеспечивают специфическое или ограниченное функционирование во время воспроизведения. DVD-проигрыватель может не реагировать на все операционные команды. Это не является дефектом DVD-проигрывателя.

На экране телевизора во время эксплуатации может появиться сообщение "INVALID KEY" ("Ошибочная команда").

Сообщение "INVALID KEY" означает, что операция не допускается DVD-проигрывателем или диском.

Номера регионов

Данный DVD-проигрыватель имеет номер региона 5. Если на вашем DVD-видео диске указаны номера регионов, обозначающие пригодную для воспроизведения зону, и вы не находите обозначений  или , проигрыватель не будет воспроизводить данный диск. (В этом случае DVD-проигрыватель отобразит на экране сообщение.) Некоторые DVD-диски, не имеющие обозначения кода региона, также могут иметь ограничения по зонам воспроизведения и, следовательно, они не будут воспроизводиться.

Авторское право

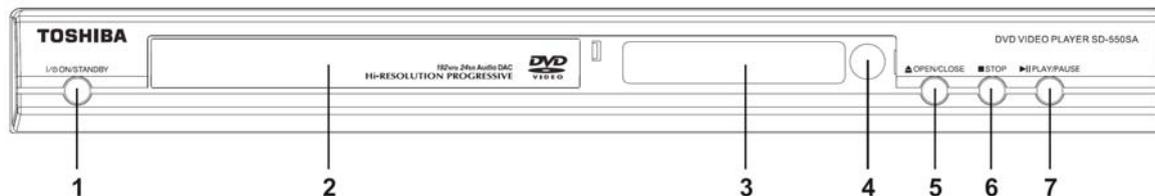
Запрещается несанкционированное копирование, транслирование, публичная демонстрация и аренда дисков. Данное изделие содержит технологию защиты авторских прав, которая защищена патентами США и другими правами интеллектуальной собственности. Использование технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано компанией Macrovision, и данная технология предназначена исключительно для домашних и других ограниченных просмотров, за исключением других случаев, санкционированных компанией Macrovision. Запрещается разбор конструкции или демонтаж.

ЗНАКОМСТВО С ФУНКЦИЯМИ ИЗДЕЛИЯ

Данное устройство поддерживает полнофункциональные режимы воспроизведения DVD-дисков, включая 8 языков, 32 дорожки с субтитрами и 9 углов съемки. Данное устройство может воспроизводить диски DVD, super VCD, VCD, DVCD, CD и CD-R. Кроме того, также пригодны к воспроизведению диски MP3 и Picture CD. Проигрыватель имеет следующие характеристики:

- Цифро-аналоговый преобразователь видеосигнала 10 бит/27 МГц - 60 МГц с разрешением по горизонтали до 500 строк.
- Цифро-аналоговый преобразователь аудиосигнала 24 бит/192 кГц с высококачественным звуковым выходом DVD.
- Коаксиальный разъем цифрового звукового выхода, стандартный разъем двухканального звукового выхода.
- Стандартный видеовыход (CVBS) и компонентный видеовыход (Y, Pb, Pr).
- Поддержка соотношения сторон экрана телевизора 16:9 и 4:3.
- Функции воспроизведения, включая Repeat (Повтор), Fast Forward/Reverse (Ускоренная перемотка вперед/назад), Zoom In/Out (Увеличение/Уменьшение) и т.д.
- Система родительского контроля.
- Высококачественный выключатель источника питания.
- Программа экранной заставки для защиты экрана.
- Автоматическая функция STANDBY (ОЖИДАНИЕ) для автоматической экономии электроэнергии.
- Функция суперпоиска, поддерживающая различные режимы поиска.

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1. Кнопка I/O ON/STANDBY (ВКЛ/ОЖИДАНИЕ)

Нажмите для переключения между режимами ON (ВКЛ) и OFF (ВЫКЛ).

2. Лоток диска

При загрузке диска поместите диск в лоток стороной с обозначением вверх.

3. Дисплей

Отображает информацию о текущем диске.

4. Дистанционный датчик

Направьте пульт дистанционного управления на дистанционный датчик для управления проигрывателем.

5. Кнопка  (OPEN/CLOSE)
(ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ)

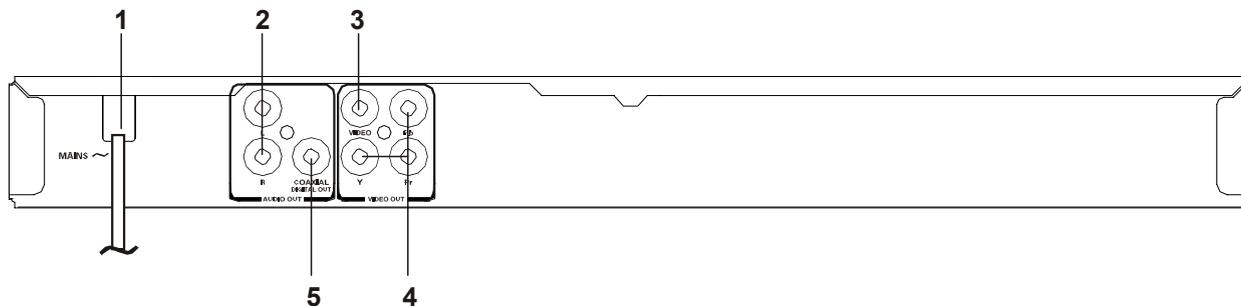
Нажмите для открытия и закрытия лотка диска.

6. Кнопка  (STOP) (СТОП)

Во время воспроизведения DVD-диска нажмите данную кнопку один раз для остановки воспроизведения. Устройство запоминает точку остановки, в зависимости от диска. Нажмите кнопку PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) для продолжения воспроизведения с точки остановки. Если вы нажмете данную кнопку еще раз, устройство сотрет точку остановки, вернув диск к началу при новом воспроизведении.

7. Кнопка  (PLAY/PAUSE)
(ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА)

Нажмите для начала воспроизведения диска или постановки его в режим паузы. Во время воспроизведения нажмите один раз для постановки в режим паузы, нажмите еще раз для возобновления воспроизведения с точки постановки в режим паузы.

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

1. Вывод шнура питания MAINS ~

Используйте для подсоединения шнура питания к сетевой розетке.

2. Разъем ДВУХКАНАЛЬНОГО АУДИО ВЫХОДА

Используйте для вывода декодированного двухканального звука на многоканальный ресивер или усилитель. Разъемы FL и FR подсоединены к стерео входу pro logic двухканального стерео усилителя или ресивера.

3. Разъем ВИДЕО (CVBS)

Подсоедините к видеовходу на телевизоре, мониторе, аудио-видео усилителе или ресивере с возможностью видеовхода.

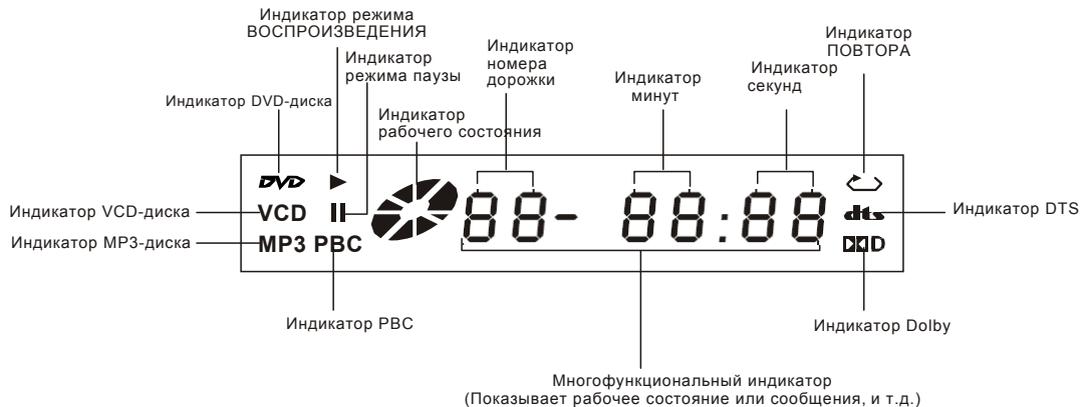
4. Разъемы КОМПОНЕНТНОГО ВИДЕОВЫХОДА

Если ваш телевизор или монитор, или другое аналогичное устройство имеет компонентные видеовходы, вы можете получить на нем изображение более высокого качества, подсоединив компонентный видеокабель к разъему YPbPr на данном устройстве.

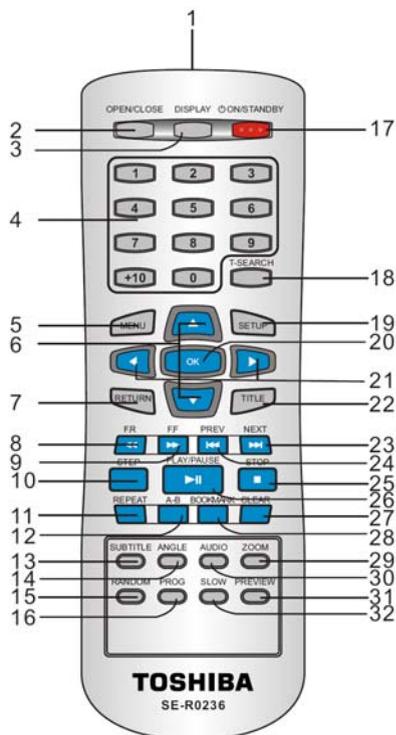
5. Коаксиальный разъем ЦИФРОВОГО АУДИО ВЫХОДА

Используйте для вывода цифрового звука, записанного на дисках, посредством подключения к коаксиальному цифровому аудио входу на аудио-видео усилителе или ресивере с возможностью цифрового аудио входа, но сначала вы должны изменить настройку цифрового аудио выхода в МЕНЮ НАСТРОЙКИ.

ДИСПЛЕЙ



ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. Излучатель сигнала дистанционного управления
2. Открытие/Закрытие
3. Отобразить
4. Кнопки с цифрами
5. Меню
6. Вверх/Вниз
7. Возвращение
8. Ускоренный просмотр назад
9. Ускоренный просмотр вперед
10. Покадровое воспроизведение
11. Повтор
12. Повтор A-B
13. Субтитры
14. Угол съемки
15. Случайное воспроизведение
16. Программирование
17. Вкл/Ожидание
18. ПОИСК
19. Настройка
20. ОК
21. Влево/Вправо
22. Эпизод
23. Следующий
24. Предыдущий
25. Стоп
26. Воспроизведение/Пауза
27. Удаление
28. Закладка
29. Масштабирование
30. Аудио
31. Предварительный просмотр
32. Замедленный режим

1. ИЗЛУЧАТЕЛЬ СИГНАЛА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Направьте пульт дистанционного управления на дистанционный датчик на передней панели. Дальность действия: менее 6 метров.

Угол действия: (по горизонтали/вертикали) $\pm 30^\circ$

2. ОТКРЫТИЕ/ЗАКРЫТИЕ

Нажмите данную кнопку для открытия/закрытия лотка диска.

3. ОТОБРАЗИТЬ

Используйте для отображения информации о текущем диске, включая информацию об эпизоде, информацию о главе, данные о времени и т.д.

4. КНОПКИ С ЦИФРАМИ

Используйте кнопки с цифрами для воспроизведения соответствующей главы/дорожки.

5. МЕНЮ

Нажмите для отображения на экране главного меню DVD-диска или для изменения состояния функции PBC для VCD-диска (PBC ON (ВКЛ PBC) или PBC OFF (ВЫКЛ PBC)).

Для DVD-диска, выберите пункт при помощи кнопок курсора, затем нажмите OK для начала воспроизведения.

6. ВВЕРХ/ВНИЗ (▲ / ▼)

Используйте для перемещения курсора по пунктам или настройкам.

7. ВОЗВРАЩЕНИЕ

Нажмите данную кнопку для возвращения в меню. Данная функция применима только для VCD и DVD-дисков.

8. УСКОРЕННЫЙ ПРОСМОТР НАЗАД

Используйте данную кнопку для переключения между следующими режимами: BACKWARD x2 (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НАЗАД x2) → BACKWARD x4 (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НАЗАД x4) → BACKWARD x8 (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НАЗАД x8) → BACKWARD x20 (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НАЗАД x20) → PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ). Для DVD-дисков, нажатие данной кнопки вызовет ускоренную перемотку назад к началу предыдущей главы/эпизода для начала воспроизведения. Для SVCD и VCD-дисков, если функция PBC установлена на ON (ВКЛ), нажатие данной кнопки вызовет ускоренную перемотку назад к началу текущей дорожки для начала воспроизведения.

9. УСКОРЕННЫЙ ПРОСМОТР ВПЕРЕД

Используйте данную кнопку для переключения между 4 различными скоростями воспроизведения.

10. ПОКАДРОВОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Каждое нажатие данной кнопки перемещает изображение на один кадр вперед. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА для возобновления нормального воспроизведения.

11. ПОВТОР

Для DVD-дисков, используйте данную кнопку для переключения между режимами OFF (ВЫКЛ), CHAPTER (ГЛАВА), TITLE (ЭПИЗОД) и REP ALL (ПОВТОРИТЬ ВСЕ). Для других дисков, используйте данную кнопку для переключения между режимами OFF (ВЫКЛ), REP 1 (ПОВТОР 1), REP DIR (ПОВТОР КАТАЛОГА) (только для дисков JPEG/MP3) и REP ALL (ПОВТОРИТЬ ВСЕ).

Примечание: Повтор не будет действовать при воспроизведении дисков Video-CD/SVCD с функцией PBC, если функция PBC включена.

CHAPTER (ГЛАВА): Повтор глав в пределах текущего эпизода.

TITLE (ЭПИЗОД): Повтор текущего эпизода.

REP ALL (ПОВТОРИТЬ ВСЕ): Повтор всего диска.

REP 1 (ПОВТОР 1): Повтор текущей дорожки/файла.

REP DIR (ПОВТОР КАТАЛОГА): Повтор текущей папки.

OFF (ВЫКЛ): Возобновление нормального воспроизведения.

12. A-B

"A-B" означает, что повторное воспроизведение производится из точки A до точки B. Нажмите данную кнопку для получения доступа к настройке начальной точки A. Нажмите данную кнопку еще раз для получения доступа к конечной точке B. Нажмите данную кнопку в третий раз для отмены повтора A-B.

13. СУБТИТРЫ

Для DVD-дисков, используйте данную кнопку для изменения языка субтитров. Для отключения субтитров нажмите кнопку СУБТИТРЫ несколько раз до появления на экране надписи "OFF" ("ВЫКЛ").

Примечание: количество языков изменяется в зависимости от DVD-дисков.

14. УГОЛ СЪЕМКИ

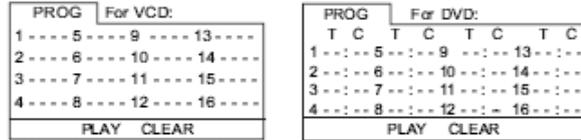
Нажмите один раз для воспроизведения текущего угла съемки. Для DVD-дисков, которые содержат сцены, записанные с различных углов съемки, используйте данную кнопку для переключения углов съемки во время воспроизведения.

15. СЛУЧАЙНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Используйте данную кнопку для переключения между режимами RANDOM ON (СЛУЧАЙНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВКЛЮЧЕНО) и RANDOM OFF (СЛУЧАЙНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВЫКЛЮЧЕНО).

16. ПРОГРАММИРОВАНИЕ (Воспроизведение по программе)

При нажатии данной кнопки на экране отобразится следующее изображение.



Вы можете использовать кнопки курсора (◀/▶ ▲/▼) и кнопки с цифрами для ввода в пустой строке номера нужного эпизода/главы/дорожки. По окончании ввода вы можете переместить курсор на PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ), затем нажать кнопку ОК или нажать непосредственно кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ для начала воспроизведения программы. Нажмите кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЕ дважды для отмены воспроизведения программы.

17. ВКЛ/ОЖИДАНИЕ

Используйте данную кнопку для включения и выключения данного устройства.

18. ПОИСК ПО ВРЕМЕНИ

Данная функция позволяет пользователю начать воспроизведение с выбранной точки. Нажмите кнопку ПОИСК для отображения меню поиска на экране телевизора, затем используйте кнопки курсора и кнопки с цифрами для ввода номера нужного эпизода/главы/дорожки или определенного времени. Нажмите кнопку ОК для подтверждения, и воспроизведение начнется с выбранной точки. Данная функция недоступна для MP3-дисков.

19. НАСТРОЙКА

Используйте данную кнопку для получения доступа к меню настройки.

20. ОК

Используйте данную кнопку для подтверждения текущей операции.

21. ВЛЕВО/ВПРАВО (◀/▶)

Используйте для перемещения курсора по пунктам или настройкам.

22. ЭПИЗОД

Используйте кнопку ЭПИЗОД для получения доступа к меню эпизода диска. Выберите пункт при помощи кнопок курсора (◀/▶ ▲/▼), затем нажмите кнопку ОК для начала воспроизведения.

Примечание: Только для DVD-дисков. В зависимости от DVD-дисков, выбор эпизода может быть недоступен.

23. СЛЕДУЮЩИЙ

Используйте данную кнопку для перемещения к следующему эпизоду/главе/дорожке. Для дисков SVCD и VCD, если функция PBC установлена на OFF (ВЫКЛ) и воспроизводимая дорожка является последней дорожкой, нажатие данной кнопки остановит воспроизведение.

24. ПРЕДЫДУЩИЙ

Используйте данную кнопку для перемещения к предыдущему эпизоду/главе/дорожке. Для дисков SVCD и VCD, если функция PBC установлена на OFF (ВЫКЛ) и воспроизводимая дорожка является первой дорожкой, нажатие данной кнопки остановит воспроизведение; если воспроизведение остановлено, нажатие данной кнопки не окажет никакого действия.

25. СТОП

Нажмите данную кнопку один раз для остановки, а затем нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА для возобновления воспроизведения с точки остановки; нажатие на данную кнопку дважды вернет диск к началу при новом воспроизведении.

26. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА

Используйте данную кнопку для переключения между режимами PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) и PAUSE (ПАУЗА).

27. УДАЛЕНИЕ

Используя данную кнопку, вы можете удалить неправильно введенные данные или отменить некоторые функции.

28. ЗАКЛАДКА

Во время воспроизведения нажмите кнопку ЗАКЛАДКА. На экране отобразится MARK ---- TRK 1 00:02:22 (МЕТКА ---- ДОРОЖКА 1 00:02:22). Нажмите кнопку ОК, чтобы отметить нужную сцену на любой из пяти позиций, используя кнопки курсора.

Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА на любой закладке для воспроизведения. Нажмите кнопку УДАЛЕНИЕ для удаления отмеченной сцены. Для выхода из меню закладок нажмите кнопку ЗАКЛАДКА еще раз.

29. МАСШТАБИРОВАНИЕ

Используйте данную кнопку для увеличения или уменьшения текущего изображения. Имеются три режима масштабирования. Используйте кнопки курсора (◀/▶ ▲/▼) для просмотра различных частей увеличенного изображения. Вы можете переместить изображение из центрального положения в направлении UP (ВВЕРХ), DOWN (ВНИЗ), LEFT (ВЛЕВО) и RIGHT (ВПРАВО). Для возобновления нормального воспроизведения нажмите кнопку МАСШТАБИРОВАНИЕ несколько раз до появления надписи "ZOOM:OFF" ("МАСШТАБИРОВАНИЕ: ОТКЛЮЧЕНО").

30. АУДИО

Для DVD-дисков, используйте данную кнопку для переключения между различными аудио режимами. Выбранный аудио режим будет отображен на экране. Для стерео дисков, используйте данную кнопку для переключения выхода аудио каналов.

Примечание: Для двуязычных VCD-дисков, используйте кнопку АУДИО для выбора нужного языка.

31. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПРОСМОТР

Используйте данную кнопку для просмотра девяти кадров из текущей дорожки во время воспроизведения VCD-диска. Или используйте данную кнопку в режиме остановки для просмотра девяти кадров из всего диска. Выберите нужный кадр/дорожку при помощи кнопок с цифрами, а затем нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА для начала воспроизведения.

Для дисков CD-DA (Audio CD), используйте данную кнопку для воспроизведения INTRO (ВСТУПЛЕНИЕ). Начало каждой дорожки будет воспроизводиться в течение приблизительно 15 секунд.

32. ЗАМЕДЛЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (Замедленное воспроизведение вперед)

Используйте данную кнопку для переключения между следующими режимами: SF 1/2 (ЗВ 1/2) → SF 1/3 (ЗВ 1/3) → SF 1/4 (ЗВ 1/4) → SF 1/5 (ЗВ 1/5) → SF 1/6 (ЗВ 1/6) → SF 1/7 (ЗВ 1/7) → PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ).

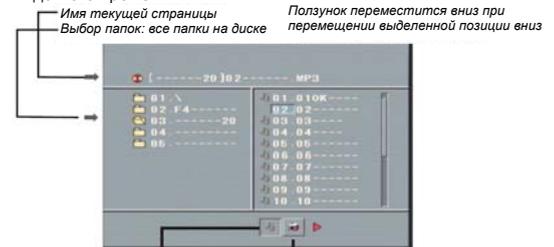
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ MP3/JPEG

Загрузите диск MP3/JPEG, устройство автоматически начнет поиск папок на диске, автоматически откроет первую папку с файлами MP3 (для папок, содержащих файлы в различных форматах, будет открыта первая папка, содержащая файлы в одном формате) и воспроизведет первый файл MP3 в данной папке.

Используйте кнопки курсора (◀/▶) для перемещения между файлами формата JPEG. Выберите нужную папку и файл при помощи кнопок курсора (◀/▶ ▲/▼), затем нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА для воспроизведения в режиме показа слайдов. (См. страницу 17.)

Примечание: Во время воспроизведения изображения JPEG вы не сможете слушать музыку в формате MP3.

Отображение файлов JPEG большого размера потребует более долгого времени.



Файлы будут воспроизводиться как MP3-файлы

Файлы будут воспроизводиться как JPEG-файлы

Раздел переключения функций: отображает тип воспроизводимого файла.

Используйте кнопки курсора (◀/▶) для переключения на нужный тип файла (MP3/JPEG) для отображения списка папок/файлов.

Во время воспроизведения изображения используйте кнопки курсора (◀/▶ ▲/▼) для поворота изображения:

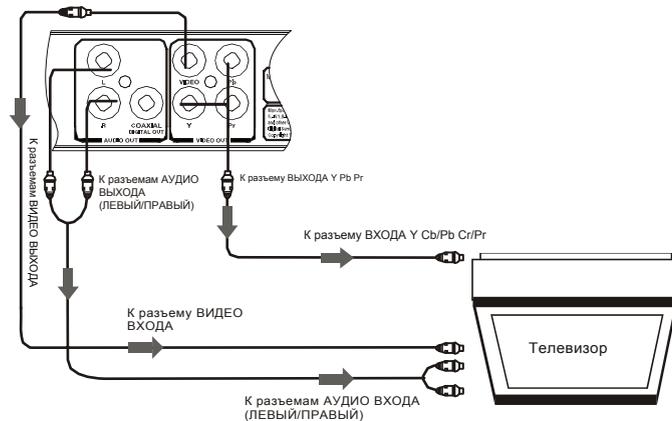
Кнопка ▲: каждое нажатие переворачивает изображение в вертикальной плоскости.

Кнопка ▼: каждое нажатие переворачивает изображение в горизонтальной плоскости.

Кнопка ◀: каждое нажатие поворачивает изображение на 90 градусов против часовой стрелки.

Кнопка ▶: каждое нажатие поворачивает изображение на 90 градусов по часовой стрелке.

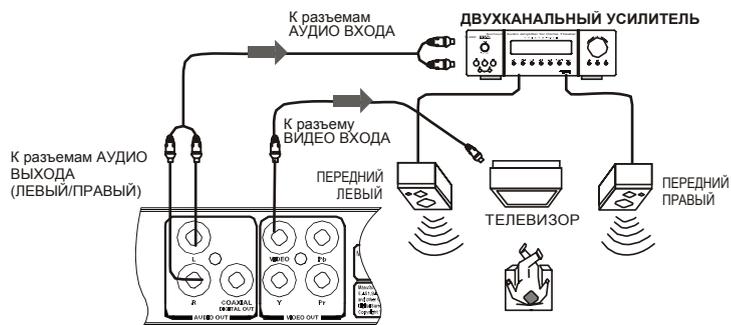
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕВИЗОРУ



Примечание:

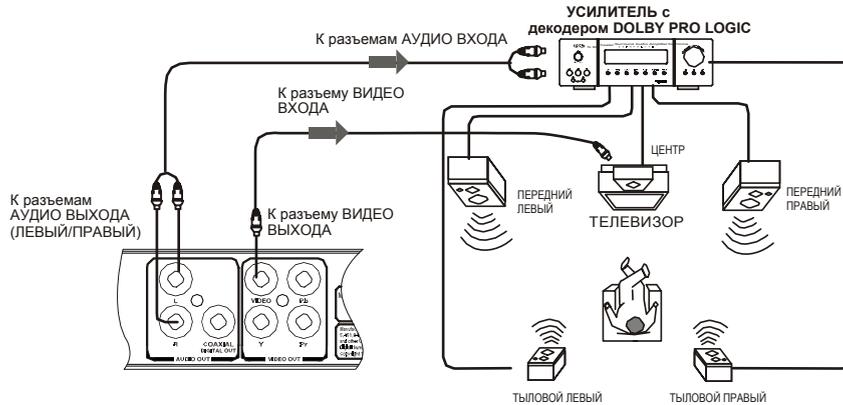
- Если у телевизора есть разъемы КОМПОНЕНТНОГО ВИДЕО ВХОДА (Y, Cb/Pb, Cr/Pr), подсоедините их к соответствующим разъемам Выхода Y Pb Pr.
- Если вы хотите вывести звук на телевизор, пожалуйста, подсоедините выходной разъем Левого/Правого канала проигрывателя к соответствующему входному разъему канала телевизора, так, чтобы цвет штекеров совпал с цветом разъемов (красный для правого канала и белый для левого).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДВУХКАНАЛЬНОМУ УСИЛИТЕЛЮ



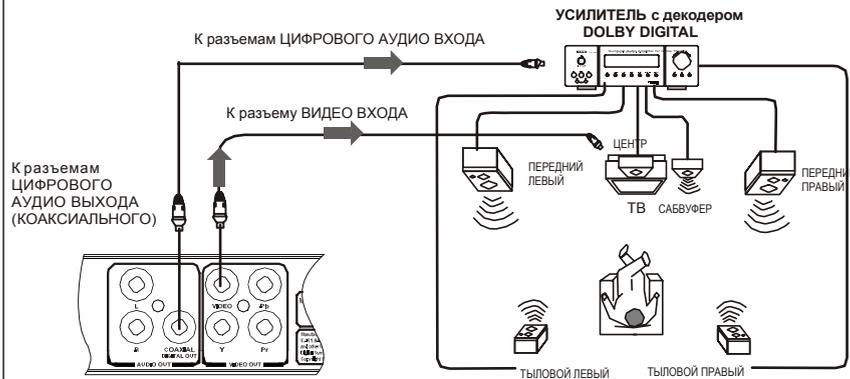
Вы можете получить стерео аудио эффект, подключив проигрыватель к системе, состоящей из двухканального усилителя и динамиков. Пожалуйста, убедитесь, что аудио выход проигрывателя установлен на STEREO (СТЕРЕО).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСИЛИТЕЛЮ С ДЕКОДЕРОМ DOLBY PRO LOGIC



Вы можете получить аудио эффект Dolby Surround, подключив проигрыватель к системе, состоящей из усилителя и динамиков, с декодером Dolby Pro Logic. Пожалуйста, убедитесь, что аудиорежим воспроизводимого диска установлен на двухканальный звук.

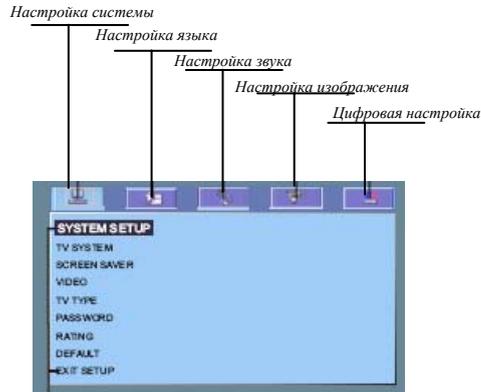
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСИЛИТЕЛЮ С ДЕКОДЕРОМ DOLBY DIGITAL



Вы можете получить полный аудио эффект 5.1-канального цифрового домашнего кинотеатра, подключив проигрыватель к системе, состоящей из усилителя и динамиков, с декодером Dolby Digital при помощи коаксиального кабеля. Пожалуйста, убедитесь, что аудио выход проигрывателя установлен на SPDIF RAW или SPDIF/PCM.

[МЕНЮ НАСТРОЙКИ]

Для получения лучших результатов функционирования DVD-проигрывателя вам может потребоваться осуществить начальную настройку в соответствии с содержимым диска и периферийным оборудованием. Подробности всех настраиваемых функций будут описаны ниже в настоящей главе, а данный раздел знакомит с МЕНЮ НАСТРОЙКИ.



Подменю настройки системы

1. Нажмите кнопку НАСТРОЙКА для отображения на экране телевизора главного меню.

При отображении меню настройки воспроизведение будет автоматически переведено в режим паузы.

- Используйте кнопки курсора (◀/▶) для выбора нужной настройки, затем нажмите кнопку курсора ▼.
- Используйте кнопки курсора (▲/▼) для выбора подменю, затем нажмите кнопку ОК.
- Используйте кнопки курсора (▲/▼) для выбора нужной опции, затем нажмите кнопку ОК для сохранения новой настройки в памяти. Настройка будет действовать при повторном включении устройства.
- Нажмите кнопку НАСТРОЙКА еще раз для удаления меню настройки с экрана.

[НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ]

ТЕЛЕВИЗИОННАЯ СИСТЕМА

В соответствии с цветовой системой телевизора, к которому подключено устройство, выберите соответствующую телевизионную систему для устройства, включая AUTO (ABTO), NTSC и PAL. NTSC: Выберите, если вашей телевизионной системой является NTSC.

PAL: Выберите, если вашей телевизионной системой является PAL.

AUTO: DVD-проигрыватель автоматически определяет видеосистему PAL или NTSC диска. Подключите мультисистемный телевизор (совместимый с PAL/NTSC) для просмотра изображения. Воспроизводимое изображение может искажаться при обнаружении изменения сигнала между PAL и NTSC на диске. В случае Прогрессивного режима, ваш мультисистемный телевизор должен поддерживать режимы 525 строк и 625 строк.

ЭКРАННАЯ ЗАСТАВКА

ON (ВКЛ): Когда данное устройство находится в состоянии бездействия, например, когда воспроизведение диска остановлено или переведено в режим паузы или когда устройство ожидает ввода данных пользователем, и данное состояние бездействия длится в течение 5 минут, для защиты на экране появится движущийся логотип экранной заставки.

OFF (ВЫКЛ): Отключение функции защиты экрана телевизора.

ВИДЕО

Выберите соответствующий режим видеовыхода согласно соответствующим видеовыходам, используемым для подключения устройства к телевизору:

P-SCAN YPBPR: Выберите, если вы подключаете DVD-проигрыватель к вашему телевизору, имеющему компонентные видеовыходы, которые поддерживают режим прогрессивной развертки.

INTERLACE-YPBPR: Выберите, если вы подключаете DVD-проигрыватель к вашему телевизору, имеющему компонентные видеовыходы, которые поддерживают режим чересстрочной развертки.

Примечание: Выберите "P-SCAN YPBPR" или "INTERLACE-YPBPR", если вы подключаете DVD-проигрыватель к телевизору посредством ВИДЕО выхода.

ТИП ТЕЛЕВИЗОРА

- 16:9 (широкий экран): выберите данный режим при подключении к широкоэкранному телевизору.
- 4:3LB (формат "letterbox"): выберите данный режим при подключении к стандартному телевизору. При воспроизведении широкоэкранного изображения черная полоса будет размещаться в верхней и нижней части телевизионного экрана.
- 4:3PS (формат "pan & scan"): выберите данный режим при подключении к стандартному телевизору. При воспроизведении широкоэкранного изображения левая и правая стороны изображения будут обрезаны, чтобы поместиться на экране.

Настройкой по умолчанию является 4:3PS(формат "pan & scan").

Примечания:

Воспроизведение связано с содержимым диска, поэтому некоторые диски могут не воспроизводиться в соответствии с вашей настройкой.

Для диска с кинофильмом 4:3, соотношение сторон экрана всегда будет 4:3, независимо от настройки.

Соотношение сторон экрана должно быть связано с используемым телевизионным экраном.

ПАРОЛЬ

По умолчанию установлен пароль, и настройка РЕЙТИНГА является недоступной. Если необходимо произвести настройку РЕЙТИНГА, вы должны ввести исходный пароль: 1234, а затем нажать кнопку ОК. Если вы хотите изменить пароль, сначала введите старый пароль для разблокирования, а затем введите новый пароль. (Пароль должен состоять из 4 цифр.)

Примечание: Лоток диска должен быть открыт для активации пароля или настройки РЕЙТИНГА.

РЕЙТИНГ

При воспроизведении диска с информацией о РЕЙТИНГЕ вы можете выбрать различные настройки РЕЙТИНГА от 1 до 8 в соответствии с информацией диска и вашим намерением.

Чем ниже уровень рейтинга, тем более строгим является ограничение. Если DVD-диск предназначен для временной отмены уровня рейтинга, появится экран "PASSWORD" ("ПАРОЛЬ"). Введите установленный вами пароль из 4 цифр, затем нажмите кнопку ОК, и воспроизведение начнется.

Примечание:

- Диски должны содержать информацию о РЕЙТИНГЕ.
- Настройка РЕЙТИНГА не окажет действия, если пароль является разблокированным.
- Настройка РЕЙТИНГА не может быть изменена до разблокирования пароля.

НАСТРОЙКИ ПО УМОЛЧАНИЮ

Выберите RESTORE (ВОССТАНОВИТЬ) для возвращения настроек по умолчанию.

[НАСТРОЙКИ ЯЗЫКА]

Примечание: Для изменения языка экранного меню, языка звуковой дорожки или языка субтитров должен быть открыт лоток диска.

ЯЗЫК ЭКРАННОГО МЕНЮ

Выберите язык экранного меню, включая английский и русский языки.

ЯЗЫК ЗВУКОВОЙ ДОРОЖКИ

Выберите язык звуковой дорожки, включая языки CHINESE (КИТАЙСКИЙ), ENGLISH (АНГЛИЙСКИЙ), RUSSIAN (РУССКИЙ), FRENCH (ФРАНЦУЗСКИЙ), SPANISH (ИСПАНСКИЙ), PORTUGUESE (ПОРТУГАЛЬСКИЙ), LATIN (ЛАТИНСКИЙ), GERMAN (НЕМЕЦКИЙ).

ЯЗЫК СУБТИТРОВ

Выберите язык субтитров, включая языки CHINESE (КИТАЙСКИЙ), ENGLISH (АНГЛИЙСКИЙ), RUSSIAN (РУССКИЙ), FRENCH (ФРАНЦУЗСКИЙ), SPANISH (ИСПАНСКИЙ), PORTUGUESE (ПОРТУГАЛЬСКИЙ), GERMAN (НЕМЕЦКИЙ) и OFF (ВЫКЛ).

ЯЗЫК МЕНЮ

Выберите язык меню, включая языки CHINESE (КИТАЙСКИЙ), ENGLISH (АНГЛИЙСКИЙ), RUSSIAN (РУССКИЙ), FRENCH (ФРАНЦУЗСКИЙ), SPANISH (ИСПАНСКИЙ), PORTUGUESE (ПОРТУГАЛЬСКИЙ), GERMAN (НЕМЕЦКИЙ) и LATIN (ЛАТИНСКИЙ).

Примечание:

- Если DVD-диск не содержит выбранный вами язык, устройство автоматически выберет язык на диске по умолчанию.
- Для изменения ЯЗЫКА ЗВУКОВОЙ ДОРОЖКИ или ЯЗЫКА СУБТИТРОВ устройство должно находиться в режиме останова.
- По умолчанию во всех пунктах НАСТРОЙКИ ЯЗЫКА установлен АНГЛИЙСКИЙ язык.

[НАСТРОЙКИ ЗВУКА]**ЗВУКОВОЙ ВЫХОД**

Выберите режим звукового выхода:

SPDIF/OFF: Аналоговый звуковой выход, цифровой звук не будет выводиться из коаксиального выходного разъема.

SPDIF/RAW: Выберите данный режим, если DVD-проигрыватель подключен к усилителю через коаксиальный выходной разъем. При воспроизведении диска, записанного в звуковой системе Dolby Digital, DTS и MPEG, DVD-проигрыватель будет выводить исходный цифровой сигнал из коаксиального выходного разъема. Усилитель должен иметь декодирующую функцию Dolby Digital.

SPDIF/PCM: Выберите данный режим, если DVD-проигрыватель подключен к двухканальному цифровому стерео усилителю. При воспроизведении диска, записанного в звуковой системе Dolby Digital, DTS и MPEG, DVD-проигрыватель будет преобразовывать цифровой звук в двухканальный формат PCM и выводить через коаксиальный выходной разъем.

[НАСТРОЙКИ ИЗОБРАЖЕНИЯ]**ЯРКОСТЬ**

Используйте кнопки курсора (▲/▼) для перемещения ползунка, чтобы настроить яркость видеоизображения.

КОНТРАСТНОСТЬ

Используйте кнопки курсора (▲/▼) для перемещения ползунка, чтобы настроить контрастность видеоизображения.

ТОН

Используйте кнопки курсора (▲/▼) для перемещения ползунка, чтобы настроить тон видеоизображения.

НАСЫЩЕННОСТЬ

Используйте кнопки курсора (▲/▼) для перемещения ползунка, чтобы настроить насыщенность видеоизображения.

РЕЗКОСТЬ

Используйте кнопки курсора (▲/▼) для перемещения ползунка, чтобы настроить резкость видеоизображения.

ВРЕМЯ

Используйте кнопки курсора (▲/▼) для установки интервала JPEG для воспроизведения в режиме показа слайдов.

3 SEC (3 СЕК): воспроизведение изображений в режиме показа слайдов с интервалом 3 секунды.

5 SEC (5 СЕК): воспроизведение изображений в режиме показа слайдов с интервалом 5 секунд.

10 SEC (10 СЕК): воспроизведение изображений в режиме показа слайдов с интервалом 10 секунд.

[ЦИФРОВЫЕ НАСТРОЙКИ]**РЕЖИМ РАБОТЫ**

LINE OUT: Данный режим выводит более громкий звук, подходящий для дневного времени.

RF REMOD: Данный режим имеет линейный сжатый вывод и имеет меньшую громкость, подходящую для ночного времени.

ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН

В режиме Dolby Digital сжатие динамического диапазона может уменьшить внезапные изменения громкости посредством предоставления вам возможности настроить разницу между тихими и громкими звуками. При помощи данной функции вы можете получить эффект объемного звучания при просмотре дисков в ночное время, не беспокоя окружающих.

Коэффициент компрессии динамического диапазона включает FULL (ПОЛНЫЙ), 6/8, 4/8, 2/8 и OFF (ВЫКЛ).

ДВОЙНОЕ МОНОФОНИЧЕСКОЕ ЗВУЧАНИЕ

Если звуковой выход является только двухканальным, к левому и правому каналам могут быть применены различные настройки.

STEREO: вывод звука левого канала на левый канал и звука правого канала на правый канал.

MONO-L: вывод звука левого канала на оба канала.

MONO-R: вывод звука правого канала на оба канала.

MIX MONO: соединение звука левого и правого каналов и вывод на оба канала.

Примечание: только для дисков, записанных в формате Dolby MONO.

ТИПЫ ВОСПРОИЗВОДИМЫХ ДИСКОВ / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТИПЫ ВОСПРОИЗВОДИМЫХ ДИСКОВ

Типы воспроизводимых дисков и обозначения	Диаметр/ Воспроизводимые стороны	Характеристики диска и время воспроизведения
DVD видео-диск 	DVD видео-диск	Цифровой звук, цифровое изображение, MPEG2, видеоизображение + звук
	12 см односторонний 1 слой 2 слоя	135 мин 270 мин
	12 см двусторонний 1 слой 2 слоя	270 мин 540 мин
	DVD видео-диск	Цифровой звук, цифровое изображение, MPEG2, видеоизображение + звук
	8 см односторонний 1 слой 2 слоя	45 мин 70 мин
	8 см двусторонний 1 слой 2 слоя	83 мин 152 мин
Диск Super VCD 	Диск Super VCD	Цифровой звук, цифровое изображение, MPEG2 1/2, 2/3, видеоизображение + звук
	12 см односторонний 8 см односторонний	40 мин 10 мин
VCD-диск 	VCD-диск	Цифровой звук, цифровое изображение, MPEG1, видеоизображение + звук
	12 см односторонний 8 см односторонний	74 мин 20 мин
CD-диск 	CD-диск	Сжатый цифровой звук
	12 см односторонний 8 см односторонний	74 мин 20 мин
MP3 	MP3-диск	Сжатый цифровой звук
	12 см односторонний	До 170 песен, 12 ч

Все обозначения типов дисков можно найти на этикетках или обложках дисков. Диски CD-R и CD-RW, записанные в формате CD Audio или Video CD, или с аудио файлами MP3, также являются воспроизводимыми.

Внимание!

- Диски CD-R/RW, записанные при помощи персонального компьютера, могут не воспроизводиться, если диск является поврежденным или загрязненным, или если на линзовой системе проигрывателя находится загрязнение или конденсат.
- Если вы записали диск при помощи персонального компьютера, он может не воспроизводиться вследствие настроек прикладного программного обеспечения, использованного для создания диска. (Согласуйте настройки с производителем программного обеспечения.)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Условия окружающей среды:	рабочая температура: 0 ~ 40°C рабочая влажность: 10% ~ 80%
Характеристики видеосигнала:	Цветовая система: PAL/NTSC Горизонтальное разрешение DVD: 500 строк Горизонтальное разрешение SVCD: 350 строк Горизонтальное разрешение VCD: 250 строк
Характеристики аудиосигнала:	Отношение сигнал/шум: ≥90 дБ Частотный диапазон: 20 Гц ~ 20 кГц ± 1 дБ Искажение и шум: ≤ -70 дБ Динамический диапазон: > 80 дБ Перекрестные искажения: ≥ 80 дБ
Выход:	Уровень выхода видеосигнала: :1,0 ± 0,2 Vp-p Уровень выхода основного аудиосигнала: 1,8V ^{+0,2В} _{-1,0В}
Дальность действия дистанционного управления:	Не менее 6 м; угол: (по горизонтали/вертикали) ± 30°C
Характеристики питания:	110-240 В переменного тока 50 Гц/60 Гц
Энергопотребление	15 Вт
Размеры:	430 мм x 260 мм x 38 мм
Вес:	приблизительно 2,5 кг

Технические характеристики и дизайн данного изделия могут быть изменены без уведомления.

[ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ]

Проблема	Возможная причина	Решение
Питание отсутствует	Не правильно подключен разъем питания переменного тока.	Плотно вставьте штекер в разъем и убедитесь, что сетевая розетка находится под напряжением.
Воспроизведение невозможно	Диск является несовместимым или серьезно поврежденным.	Используйте только диски, пригодные для воспроизведения.
	Диск вставлен в перевернутом виде.	Убедитесь, что диск вставлен стороной с обозначением вверх.
	Воспроизведение диска не допускается Родительским контролем	Отключите Родительский контроль.
	Внутри проигрывателя образовался конденсат.	Включите проигрыватель для разогрева приблизительно на 30 мин.
Изображение отсутствует	Неправильно подключен видеокабель.	Подключите видеокабель правильно.
	Проигрыватель находится в режиме ОЖИДАНИЯ.	Нажмите еще раз кнопку ВКЛ/ОЖИДАНИЕ.
	Неправильно настроен телевизор.	Включите телевизор и выберите видеовход, подключенный к DVD-проигрывателю.
Искаженное или черно-белое изображение	Несовместимая телевизионная система.	Выберите правильную телевизионную систему.
Плохое качество изображения	Диск загрязнен или поцарапан.	Очистите или замените диск.
Звук отсутствует	Неправильно подключен аудиокабель.	Подключите аудиокабель правильно.
Кнопки на передней панели или пульте ДУ не действуют	Данная операция не поддерживается текущим диском или текущей настройкой проигрывателя.	Измените настройку или выполните надлежащую операцию в соответствии с настоящим руководством.
Дистанционное управление не функционирует	Батарейки неправильно вставлены в пульт ДУ или разряжены.	Вставьте батарейки правильно или замените их.
	Пульт ДУ находится слишком далеко от проигрывателя или угол с дистанционным датчиком является слишком широким.	Убедитесь, что пульт ДУ находится в пределах своего рабочего диапазона.
	Между дистанционным датчиком и пультом ДУ находятся препятствия.	Уберите препятствия.

[ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ]

- ◆ Пульт дистанционного управления -----1
- ◆ Аудио/видеокабель-----3
- ◆ Батарейки типа ААА -----2
- ◆ Руководство пользователя -----1